

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 4 frt.
Félévre . . . 2 „
Negyedévre . . . 1 „

Bérmentetlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyílt-térben minden két hasábos garmondsor díja 20 kr.

Z E M P L É N .

Vegyes tartalmu hetilap.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Hivatalos



közlemények.

1537 .sz.

Zemplénmegye alispánjától.

Elnöki körlevél.

Folyó évi márcziushó 28-ik napján reggeli 9 órakor Sátoralja-Ujhelyben a megyeház nagy termében, főispán ő méltósága elnöklete alatt rendkívüli bizottsági közgyűlés fog tartatni.

Ezen közgyűlés tárgyai lesznek:

1-ör: A nagyméltóságú magyar királyi belügyminisztérium folyó évi márcziushó 8-ik napján 7272. szám alatt kelt azon intézvénye, mely a megyei bizottsági tagok egyetemleges s egyenkinti személyes jótállása mellett, félévénként 6% kamatozással négy év alatt, meghatározott egyenlő részletekben visszafizetendő — a megyei inség enyhítésére czélzó — államkölesön tárgyában a megye közönségéhez érkezett; s ennek folytán

2-or: a munkatehetetlen inségesek nem mellőzhető segélyezése végett, netalán igénybe veendő pótdó összegének s kivetési módozatainak meghatározása; végre

3-or: a nagyméltóságú magyar királyi honvédelmi minisztérium folyó évi márcziushó 7-ik napján 8335. szám alatt kelt intézvénye, melyszerint az 1873-ik évi XX. törvényczikk végrehajtása tárgyában kiadott utasítás értelmében e megye területén csak két loállítási kerület alakítása engedélyeztetik; s ebből kifolyólag

a megyei bizottsági évnegyedes közgyűlés által megállapított állítási kerületek esetleges újbóli alakítása, s az ujonnan alakított állítási bizottságok elnökeinek megválasztása.

Mely nevezetes érdekű bizottsági rendkívüli közgyűlésre a megyei bizottság összes tagjait van szerencsém tiszteletteljesen meghívni.

Kelt Sátoralja-Ujhely, márcziushó 15-ik napján, 1874.

Dókus József,

Zemplénmegye alispánja.

A vajdácskai tüzkarosultak javára gyűjtött könyöradományok kimutatása.

(Folytatás)

Ifj. Farkas Lajos és Martisch Edgár gyűjtőivén: Dókus József 10 frt., Viczmándy Ödön 2 frt., Reviczky 1 frt., Csizsár Gábor 2 frt., Vékey Gedeon 1 frt., Évva Kálmán 1 frt., Kálniczky Károly 1 frt., Vay István 50 kr., Eöry F. Miklós 1 frt., Kossuth Gusztáv 1 frt., Spilenberg Barna 5 frt., Évva András 5 frt., Hunyor Sándor 1 frt., Bernáth Elemér 1 frt., Szilágyi Béla 50 kr., Dr. Lácay László 2 frt., Liszy Ede 2 frt., egy valaki 50 kr., Keresztessy Lajos 3 frt., Görgey Gyula 1 frt., Mizersák István 50 kr., Szücs Gyula Szerencséről 1 frt., Stépán Antal 1 frt., Bodnár János 50 kr., Stuller Sándor 50 kr., Tertinszky F. 20 kr., Szánky Árpád 1 frt., ifj. Jancsó Gyula 1 frt., ifj. Geőcze Tamás 1 frt., Kudász

Endre 50 kr., Demjén Gusztáv 1 frt., Mellinger Jakab 50 kr., Burger Jónás 1 frt., Grosz Farkas 1 frt., Kellner József 1 frt., Ujfalussy Endre 10 frt., Veisz Lajos 1 frt., s.-a.-ujhelyi takarékpénztár 10 frt., Pintér Márton 1 frt., V. Fekete János 1 frt., Ligeti Gyula 1 frt., Erben Alajos 1 frt., Bettelheim József 1 frt., egy valaki 20 kr., Székely Imre 30 kr., Szenczy Ferencz 10 kr., egy valaki 10 kr., Szemes Károly 40 kr., Farkas József 1 frt., Gőcze Tamás 1 frt., Kálnássy Sándor 1 frt., egy ember 30 kr., egy valaki 20 kr., egy valaki 20 kr., Törzseök Gyula 1 frt., Kolozsváry Sámuel 50 kr., Szathmáry Károly 30 kr., egy valaki 10 kr., egy valaki 30 kr., Bodeczky Ede 50 kr., Safranovics Ferencz 60 krt és attilákat, Haraszthy Miklós 50 kr., Roskovics egy nadrág és mellényt, Ármágyi Mihály 20 kr., Gombos József 20 kr., Rimay Lehel 50 kr., Takács György 20 kr., Kottán György 30 kr., Zelényi 30 kr., Demko Sándor 20 kr., más 10 kr., Stuller László 52 kr., Kiss Sámuel 25 kr., Báró Vécsey Gyula 1 frt., Schvarcz hadnagy 50 kr., Dr. Ganzler 50 kr., Pollatschek Ignác 50 kr., Marczényi főhadnagy 40 kr. Összesen 92 frt. 95 kr.

A s á r o s p a t a k i főiskolai betegsegélyző egylet 1874. február 7-én sorshuzással összekötve tartott tánczvigalmára következő t. pártolóink ajándékozták meg egyletünket felülfizetéssel és nyere ménytárgyakkal:

Méltóságos Báró Vay Henrichné 15 db tárgyat, Báró Vay Miklós ő excellentiája 3, Bónis Borbála 12, Ujhelyi Mihály 3, Buza János 4, Steinfeld Béla 11, Csontos Kálmán 2, Zsoldos Benő 3, Fodor József 1, Radácsi György 2, Kovácsi Sándor 1, Lábás Emilia 2, Hollósy Mária 1, Szalánczy E. 3, Emődi Tinike 1, Abossy József 3, Pekáry Mária 2, Buhala Bertha 1, Szinyei Gerzsonné 4, Kovács Ferencz 2, Kovács Gábor 2, György Pál 10, Eperjessy József 2, Szívós Mihály 3, Szalánczy Ferencz 1, Lengyel Ilona 1, Klein Kajos 7, Lövy Adolf 7, Schvarcz M. 2, Arday Zsuzsanna 2, Orbán Róza 1, Morvay József 4, özv. Meczner Rudolfné 1, Szóke Julia 1, Bukoveczky Gizella 1, Schemczér Gizella 1, Schemczér Vilma 1, Nagy József 2, Grün orvosné 7, Sárkány Lajos 1, Körösy József 1, Bónis Ragályi Anna 3, Kun Erzsébet 1, Kun Judith 1, Kun Ilona 1, Fötisztelendő Kun Bertalan szuperint. 1, Kérészy Barna 1, Somosy Boriska 1, Lácay Judith 1, Kapéri Erzsébet 1, Bakó Erzsébet 1, Árvay Vilma 1, Varga Lajos 5, Kölgén Ferencz 2, Massauer Gyula 4, Terhes Barna 1, Ivánka Terézia 3, Csoma Irén 2, Csepely Zsuzsanna 2, Szeremley Berta 2, Szeremley Gabriella 1, Maraszka Julia 1, Chernel Ilona 2, Nemes Lajosné 2, Kérészy István 3, Lengyel Sámuel 3, Radácsy Györgyné 1, Zsindely Istvánné 1, Ábrahám Gyula 1, Lehoczky Ignáczné 1, Csécsi Pál 3, Finkey Erzsébet 1, Ujlaki Soma 1, Veszprémi Erzsébet 2, Kun Pál 1, Dr. Kun Tamás 1, Kesselbauer kisasszonyok 4, Nemes Ferenczné 1, Kiss Gabriela 2, Bokor Józsefné 4, Antalfy Bella 3, Bálint Dezső 1, Vattay Heléna 1, Bódogh Ida 5, Schrötter Vilma és Juliánna 2, Pekáry Sándor 2, Stépán Vilma 2 db. nyere mény tárgyat.

A sorshuzás és bál jövedelme volt összesen 909 frt. 29 kr. A kiadás tesz 340 frt. 13 krt; maradt tehát tiszta bevétel 569 frt. 16 kr.

A fentebbi összeghez felülfizetéssel járultak: Méltóságos Báró Vay Henrichné 30 fttal, Báró Vay Miklós ő excellentiája 15 fttal, Herczeg Bretzenheimné ő excellentiája 15 fttal, N. N. 10 fttal, Zsoldos Benő 2 fttal, Buza János 2 fttal, Szívós Mihály 3 fttal, Dóczy Gedeon 1 fttal, Kovácsi Sándor 1 fttal, Fötisztelendő Dezséffy Sándor 4 fttal, Sifkovics m. k. honvéd százados 4 fttal, Bónis Ragályi Anna családja 6 fttal, Ecsedy Ede 2 fttal, Lácay 1 fttal, N. N. 1 fttal, Bot István 1 fttal, Ujlaki Soma 1 fttal, Bogyay Zsigmond 3 fttal, Füzesséry

ándor 1 fttal, Kozora Endre 1 fttal, N. N. 4 fttal, Fráter ándor 4 fttal, Rick Jakab 4 fttal.

Midőn jelen kimutatásunkkal a nagyérdemű pártoló közönség előtt nyilvánosan beszámolni van szerencsénk bálunk és sorshuzásunk eredményéről, lehetetlen elmulasztanunk, hogy nemes czélu egyletünk nevében leghálásabb köszönetünket ne nyilvánítsuk fentebbi kegyes pártolóinknak; tisztelettel kérem, hogy egyletünk iránti meleg rokonszenvedésüket továbbra is méltóztassanak megtartani.

Dr. Kun Zoltán,

főiskolai orvos, mint egyleti elnök.

Hirek.

A magyar szabadság-harcz kitörése napjának 26-ik évfordulója Ujhely felett is elvonult; a mai kor szelleméhez mérten a legnagyobb csöndben; úgy simult az el felettünk, mint suttogó szellő a régi dicsőségről beszélő romok felett. Egy házon láttuk a nemzeti lobogót kítűzve, mint hallgatag kegyeleti jelvényét ama nap emlékének.

* Tapasztaltuk legközelebb, hogy a kapitányság minden háztulajdonosnak kötelességévé tette háza elől a havat elsöpörtetni. Ez igen czélszerű derék intézkedés, s valóban azon háztulajdonosokra, kik az ilyent ignorálják — méltán rájok huzható — a birság.

A helybeli polgári takarékpénztári helyiség f. hó 17-iki éjjelén eddig ismeretlen tettesek által feltörött, s néhány darab a helyiségben volt ingóság eltűnt. Azonban az intézet vagyonát érdeklő tárgyak hála a Wiese-féle tűz és betörés ellenes szekrénynek, teljesen sértetlenül maradtak, bár az erőszaknak nyomai a pénztáron láthatók. Ezt a t. cz. részvényesek megnyugtató tudomásul hozza a s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet igazgatósága.

* Várady színigazgató társulatával rövid időn városunkba érkezik. Mint értesülve vagyunk, a színházi helyiség kibérlése iránt az alkudozást már megkezdette. Midőn ezt regisztráljuk, nem mulaszthatjuk el, hogy az ide készülő igazgatót mihez-tartás vegett, némileg ne informáljuk. Kívánatos ez közönségünk érdekében, mely hisszük, hogy semmiesetre sem ohajtja magát kitenni anyagi áldozatáért, a rosszul mulatás kellemetlenségeinek; kívánatos a megtelepülni szándékozó társulat érdekében is, melynek teljességgel nem kívánjuk, hogy a midőn szinpadai föl-

szerelvényeivel jön hozzánk — majd azután azokat itt felejtse. Ha Várady jól élni és sikeresen működni akar: legelső teendője jól szervezett társulattal beköszönteni; második: hogy reportoirját változatosan állítsa össze; szolgáljon olykor-olykor a közönség inyenzebb részének egy operette-vel is; a gyöngyögebb elköptatott darabokat csak úgy foghegyre szedje. Ha igen felel meg a kívánalmaknak: reméljük, hogy a közönség sem lesz szűkkeblű, s a társulat existenciája biztosítva leend.

* Ez is ritka eset márcziusban. Folyó hó 12-én reggelén, midőn Gergely fehérre festette be a nagy természetű Ujhely és Csörgő között egy paraszt asszonyt megfagyva találtak. A szerencsétlen — mint halljuk — a pálinka ivás iránti erős hajlamának esett áldozatául.

* A polgári bank feltörése majdnem hihetetlennek látszik, ha meggondoljuk, hogy a helyiség quasi a város közpén fekszik. Valóban nem lehet eléggé csudálni a rendőri közegek (alias: éjjeli örök!) indolentiáját, kik az ezen s hasonló esetek napvilágra jöttét teljességgel nem röstellik behunytt szemmel nézni. De hiszen ugylátszik — a gazda is alszik.

Nyilt-tér.

A sátoralja-ujhelyi kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhirrétetik, hogy Soltész István és neje végrehajtató felpereseknek 84 frt. tőke s járulékaiból álló követelésük kielégítése végett Tamaska Mihály és neje Szabó Julianna alperesek tulajdonát képező a s.-pataki 3093. sz. tjkben 5945. 3280 és 4000. 4001. hr. sz. alatt felvett 443 frt. becsértékü; továbbá a s.-pataki 116. sz. tjkben 221. 222. 5757. 9446. 8529. és 5846. 5847. hr. sz. alatt felvett 816 frt. becsértékü; végre a Lácay Gusztáv, László, Hermin, Judith, Jenő és Smidt Ilon nevére már a végrehajtás folyamán tulajdonjogilag átbekebelezett a s.-pataki 3217. sz. tjkben 8210. 8211 hr. sz. alatt felvett 80 frtnyi becsértékü ingatlan vagyon 1874-évi áprilishó 16-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1874. évi májushó 17-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben S.-Patak községházánál a legtöbbet ígérőnek birói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékozók azzal értesítettnek hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10%-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Eudre kir. végrehajtónál megtekinthetők.

TÁRCZA.

A kerülő leánya.

— Beszély. Farkas Bertalantól. —

I.

A legszebb vad.

(Folytatás.)

— Ön igen jó urnak látszik — szólt a leány; jó: igérem.
— Mig én melletted ülök: nézz reám folytonosan.
A leányka újra elpirult s szemeit merőn süté a földre.
— Nos, hát mit ígértél? tréfálódzott a báró.
— Igaz! szólt mosolyogva a leány s szemeit az ifjura emelé.
E szemekben egy mennyország ragyogott.
— Na, így jól van! Hát mondd csak szép telkecském! mi a te neved?
— Lidi! válaszolt a leány!
— Hol lakol te szép Lidikém? volt a rögtöni kérdés.
— Itt az erdőben. Atyám urasági kerülő.
— Lehetetlen! Ah! hát te vagy az a híres erdei virág, akiről én már hallottam.
— Annak csufolnak — felelt a leány szégyenkedve.
— Hát aztán, mondd csak Lidikém: nem unatkozol te itten?
— Varrogatni szoktam, s ha megunom a munkát: madaraimmal mulatok. azután virágaimat ápolgatok. azután elbarangolok az erdőben és jól érzem magamat.
— Megengednéd nekem: hogy egyszer madárkáidat s virágaidat megnézhessem.
A leány egyszerű „igen“-nel felelt.

— Fölkereslek Lidikém! De hát, mondd csak: hol lelem föl e nagy erdőben lakástokat?

— Majd ha elindulunk: meg fogom mutatni. Ide már nem messze van.

— Hát aztán Lidikém, te ezekkel a szép szemekkel nem büvöltél még meg valakit?

A leány szemeit hirtelen lesüté.

— Nos, mit fogadtál? A fogadást nem szép megszegned.

Lidi újra Csegéryre nézett.

— Igazán, szép Lidikém! nincs még szeretőd?

— Nincs!

A báró nagy ügyességgel vitte a társalgást oly dolgokra, hogy a leányka szívéhez mind közelebb juthasson; anélkül, hogy a gyanútlan gyermek ezt észrevette volna. A háló lassacsckán vonódott össze. Néhány pillanat alatt Csegéry karjai már a Lidi karcsu derekán nyugodtak; a leányka keble lázasan hullámzott. Folytonosan szemébe nézett már a bárónak, s úgy érezte: mintha most volna életében legboldogabb; és ekkor magának is alig merete megvallani, hogy e boldogságot szerelmének köszönheti. A leányka arca e gondolatra dicsfénytől sugárzott: és ez volt megmentője. A báró szemeit nem kerülte ki a leány arcán ülő eme boldogság, s midőn arról mindinkább meggyőződött: véteknék tartá e nemes szent érzeményt szét-tiporni: előbbi tervéről lemondott. Az egyszerű paraszt leány ártatlansága lenyűgözte a nagy világi élvvágyát: annak szemeiből tükröződő tiszta önzésnélküli vonzalma valami eddig ismeretlen benyomást gyakorlott a kéj tengerében nem egyszer uszott báró szívére. Ugy érezte, mintha a Mathild grófnő fonséges arca megett az ártatlan szende paraszt leány képének is volna szívében egy parányi hely. A grófnő iránti szerelme magasztos volt; az egyszerű Lidi iránt valami becsülést érzett annak önzéstelen ártatlan vonzalmáért.

A félóra régen elmúlt, s a Lidi ragyogó szemei még mindig a bárón függöttek; a báró karja még mindig a Lidi karcsu dereka körül fonódott, s olykor a két ajak édes csókban olvadt össze. Ha ezt Mathild grófnő látta volna!? Ha szegény

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólíttatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával teendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok Ördögh Mihály s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni; végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számított 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár felelőjére fognak utasíttatni.

Kelt S.-a.-Ujhelyt. 1873. évi november hó 6-ik napján.

Évva András,
törvényszéki elnök.

Özvegy Karossa Endrénének s.-a.-ujhelyi lakháza kerttel együtt folyó évi Szent-György napjától bérbe kiadó. Bérszerződés köthető nállam, ki egyszersmind az eladásra is felvagyok hatalmazva.

Nyomárkay Bertalan,
ügyvéd.

Korai amerikai rózsaburgonya 1 mázsa 7 frt. Óriási marmontburgonya 1 mázsa 4 frt. zsák nélkül a legközelebbi vasuti állomáshoz szállítva. Kapható Rónai Károlynál Koles-Hosszuzemőn u. p. Varannó.

Vagyonbukott Róth Izráel s.-a.-ujhelyi kereskedő csőd-tömegéhez tartozó rőfös kereskedési árucikkek a csőd hitelező választmányának f. 1874-ik évi márczius 10-én kelt határozatához elárvereltetni rendeltetvén, s árverési határidőül f. 1874. évi márczius 18-ik, s következő napjai a helyszínére vagyonbukottnak bolti helyiségébe kitűzetvén; miután azon határidő nyomdai tévesztés miatt a „Zemplén“ heti lapban f. év és hó s.ik napjára lón meghirdetve, határidő helyett újabb árverési határnapul f. 1874-ik évi márczius hó 23-ik és következő napjai a fent jelzett helyre ezennel kitűzetik; miről a venni szándékozók értesíttetnek.

Kelt S. a. Ujhelyben. 1874 márczius hó 15-ik napján.

Balogh Lipót,
ügyvéd, s választmányi r. tag.

Alulirt kiküldött végrehajtó a polg. tk. rdtt. 403. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a zsadányi. kir. járás-bíróság 499. számú végzése által Pollak Károly és Guttman Mór ellen, báró Vécsey Pálné 6000 frt. és 100 db. arany követelés végett elrendelt biztosítási végrehajtás folytán bíróság lefoglalt, s 2255 frtra becsült 455 öl hasáb, 660 öl bót és 20 hold erdőnek fenálló fájából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladandók, minek a helyszínén, vagyis Kis-Bozsva erdejében leendő eszközésére határidőül 1874-ik évi márczius hó 23-ik napjának d. e. 10 órája kitűzetett, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghivatnak: hogy az érdeklött ingóságok emez árverésen, a polg. tk. rdtt. 406. §-a szerint, szükség esetében becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Zsadányban 1874-ik évi márczius hó 1-5-ő napján.

Mosánszky József,
kiküldött bírósági végrehajtó.

A szerencsvidéki takarékpénztár mint takarékos hitelegylet 1874. évi rendes közgyűlését f. évi márczius hó 23-ik napján d. e. 9 órakor Szerencsen a Lang Benjámint vendéglője helyiségében fogja megtartani; melyre is a t. cz. részvényeseket azon figyelmeztetéssel van szerencsém meghívni, hogy jogaik érvényesítése céljából részvényeiket az alapszabályok 45. és 46. §§-ai határozata szerint a közgyűlés megnyitásától számított 48 órával megelőzőleg az igazgatóságnál a közgyűlés tartamára letenni sziveskedjék.

A közgyűlés tárgyai: lesznek

1-ör a számvizsgáló bizottságnak az évi forgalom és mérleg kimutatásáról jelentésének átvizsgálása.

2-or az állandó választmányának az 1873. évi jövedelem hová fordításáról jelentésének, s több az üzletre vonatkozó indítványok és jelentések tárgyalása.

Kelt Szerencsen 1874. évi márczius 5-én

A szerencsvidéki takarékpénztár nevében:

Gróf Szirmay Vincze,
elnök.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Lidi tudta volna, hogy a vadász az ő grófnőjét szereti!? —
Ha Csegéry sejtette volna: hogy míg kéjittasan az ártatlan leány ajka mézét szivja: az alatt annak keblében egy szerencsétlen jövő magvát ülteti el!? —

A boldog perczeknek nem Lidi, de a báró szakította végét. A leány nem tudott gondolni semmire: elvult merülve a boldogságban; Csegéry ellenben — mint már mondtuk — nem szerelmet, hanem valami megmagyarázhatlan vonzalmat érzett az ártatlan gyermek iránt. Ő nem szerette meg Lidit, hanem a kéjdos pillanatnak nem tudott ellenállani; bár korlátok közt — élveznie kellett azt.

— Már elég erősnek érzem magamat szép Lidikém! most tehát vezess utba. Aztán a mint ígérém: megfogom nézni madárkáidat és virágaidat.

— Csak azokat! — sohajtá a leány szemérmesen.

— Meg aztán — téged is szép gyermek!

A leány arcza öröme gyult. Talán a szép ifju is szereti őt?!

— Hát mikor jön ismét erre? — kérdezé félénken.

— Harmadnapra szép Lidikém! — felelt a báró megcsókolva a leány homlokát. És most mond: hogyan találhatnám fel vadásztársaimat?

E pillanatban kúrtharsogás volt hallható.

— Ah már keresnek! — kiáltá fel Csegéry.

A kúrtharsogás mindközelebb jött. A leányka észrevette magát.

— Nem akarom, hogy kegyeddel leljenek meg — mondá: sietek el. Aztán ne feledkezzék meg — tevé utána — a szegény Lidi virágai s madárkáiról. Azután gyorsan távozott.

Csegéry egy darabig merengve nézett utána. Nehány percz mulva több „hollá“ volt hallható. A kiabálók közt a Mathild grófnő ezüstcsöngésű hangja is felismerhető volt. Csegéry visszafelelt.

A vadásztársaság nem sokára feltalálta az eltévedtet.

— Na hiszen ön szépen ránk ijesztett! — szólt tréfásan Mathild grófnő kezét nyujtva a bárónak.

— Megvallom, nehezen tudtam volna oda vissza találni, honnan eljöttem — válaszolt amaz jó kedvvel. Azonban nem bántam meg, hogy e meglepő szép tájra tévedtem.

— Ugy-e bizon? különben ezt fölkerestük volna: ha ön idáig nem üldözi is a vadat — amit úgy látom szerencsésen elszalasztott — végzé kissé gunyoros kacajjal.

Csegéry úgy érezte, mintha Mathild grófnő e tréfás szavai által önkénytelenül találta volna. Az üldözött vadat — gondolá magában — elszalasztottam; de az erdő legszebb vadját — a szép kerülő leányt — elejtettem. És e gondolat kissé lehangolta. Azután körül nézett: ha vajjon nem látható-e az valahol?

Szegény Lidi! ki tudja hol jár ő azóta!... Pedig a szép Lidi ragyogó szempárja alig 50 lépésre egy sűrű bokor levelei közül világított ki, s szemei minden sugára a szép grófnő, s Csegéryre volt irányozva. Azután az onnan szétömlő sugarak két alá gördülő könyecsepen törtek meg. A szép leány kebléből nehéz sohaj tört elő. Ah hiszen ő valami nagy urat szeretett meg; ki talán urnőjének a gróf kisasszonynak szeretője!...

Szegény leány!

A vadásztársaság haza felé indult. Mindenki a napi élményekről beszélt. Az egész társaságban két lény volt, ki szívével volt elfoglalva: Mathild grófnő és Csegéry. Mire haza értek a kezdődő viszony kifejlődött: szerették egymást. Hanem azért a bárónak sokszor eszébe jutott a legszebb vad — a szép kerülő leány.

(Folytatása következik).

M E N E T R E N D

a magyar-északkeleti és a magyar-gácsországi vasut vonalain.

Szerencséről M.-Sziget felé.

Csatlak.	A m. k. államvasp. udvar					
	Pesten	indul	10 óra 30 percz	este	7 óra 30 percz	reggel
	Miskolcz	indul	7 óra 42 percz	reggel	1 óra 41 percz	délután
	Szerencs	érkez	8 óra 43 percz	reggel	3 óra 27 percz	délután
Csatlak.	Szerencs (ebédlő)					
	indul	9 óra 5 percz	délelőtt	3 óra 59 percz	délután	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely (eb.)					
	érkez	11 óra	—	délelőtt	5 óra 44 percz	délután
Csatlak.	Csap					
	indul	11 óra 30 percz	délelőtt	6 óra 30 percz	este	
Csatlak.	Bátyu					
	érkez	1 óra 49 percz	délután	8 óra 31 percz	este	
Csatlak.	Csap					
	indul	2 óra 10 percz	délután	8 óra 51 percz	este	
Csatlak.	Bátyu					
	indul	3 óra 2 percz	délután	9 óra 53 percz	este	
Csatlak.	Királyháza (eb.)					
	érkez	5 óra 59 percz	délután	1 óra 29 percz	éjjel	
Csatlak.	Máram.-Sziget					
	indul	6 ó. 24 p.	este	2 ó éjjel	10 ó. 42 p.	délelőtt
Csatlak.	Máram.-Sziget					
	érkez	9 ó. 19 p.	este	5 ó 26 p.	reg	1 ó. 48 p.

M.-Szigetről Szerencs felé.

Csatlak.	Máram.-Sziget					
	indul	6 ó. 55 p.	reg.	9 ó. 24 p.	este	11 ó. 31 p.
Csatlak.	Királyháza (eb.)					
	érkez	9 óra 50 percz	délelőtt	12 óra 50 percz	éjjel	
Csatlak.	Bátyu					
	indul	10 ó. 23 p.	d. e.	1 ó. 30 p.	éjjel	2 ó. 31 p.
Csatlak.	Bátyu					
	indul	1 óra 27 percz	délután	5 óra 26 percz	este	
Csatlak.	Csap					
	érkez	2 óra 9 percz	délután	6 óra 8 percz	reggel	
Csatlak.	Csap					
	indul	2 óra 31 percz	délután	6 óra 28 percz	reggel	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely (eb.)					
	érkez	5 óra	—	délután	8 óra 30 percz	reggel
Csatlak.	Szerencs (ebédlő)					
	indul	5 óra 45 percz	délután	9 óra 21 percz	délelőtt	
Csatlak.	Szerencs					
	érkez	7 óra 48 percz	este	11 óra 2 percz	délelőtt	
Csatlak.	Miskolcz					
	indul	8 óra 4 percz	este	11 óra 27 percz	délelőtt	
Csatlak.	A m. k. államv. udvar					
	érkez	9 óra 5 percz	este	1 óra 5 percz	délután	
Csatlak.	Pesten					
	érkez	6 óra 30 percz	reggel	6 óra 50 percz	este	

Debreczenből Királyháza felé.

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar					
	indul	7 óra 30 percz	reggel	6 óra 5 percz	este	
Csatlak.	Debreczen					
	érkez	3 óra 24 percz	délután	3 óra 38 percz	éjjel	
Csatlak.	Debreczen (ebédlő)					
	indul	4 óra 12 percz	délután	4 óra —	reggel	
Csatlak.	Nagy-Károly					
	indul	8 óra —	este	6 óra 42 percz	reggel	
Csatlak.	Szathmár					
	indul	10 óra 3 percz	éjjel	8 óra 23 percz	reggel	
Csatlak.	Királyháza (eb.)					
	érkez	12 óra 31 percz	éjjel	10 óra 3 percz	délelőtt	
Csatlak.	M.-Sziget					
	érkez	5 óra 26 percz	reggel	1 óra 48 percz	délután	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely					
	érkez	8 óra 30 percz	reggel	5 óra —	délután	
Csatlak.	Kassa					
	érkez	12 óra 13 percz	délután	9 óra 44 percz	este	

Királyházáról Debreczen felé.

Csatlak.	Kassa					
	indul	1 óra 31 percz	délután	—	—	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely					
	indul	6 óra 30 percz	este	—	—	
Csatlak.	M.-Sziget					
	indul	9 óra 24 percz	este	11 óra 31 percz	délelőtt	
Csatlak.	Királyháza (eb.)					
	indul	3 óra 12 percz	éjjel	2 óra 56 percz	délután	
Csatlak.	Szathmár					
	indul	6 óra 12 percz	reggel	5 óra —	délután	
Csatlak.	Nagy-Károly					
	indul	8 óra 17 percz	reggel	6 óra 33 percz	este	
Csatlak.	Debreczen (eb.)					
	indul	11 óra 50 percz	délelőtt	9 óra 7 percz	este	
Csatlak.	Debreczen					
	indul	12 óra 43 percz	délután	10 óra 12 percz	éjjel	
Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államv. udvar					
	érkez	8 óra 37 percz	este	8 óra 43 percz	reggel	

Bátyuról Munkács felé.

Bátyu	indul	3 óra 12 percz	délután	
Munkács	érkezik	4 óra 23 percz	délután	

Munkácsról Bányu felé.

Munkács	indul	11 óra 49 percz	délelőtt	
Bányu	érkezik	1 óra —	délután	

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

Csatlak.	Debreczen (Királyházán át) ind					
	4 óra	reggel	4 óra 12 percz	délután		
Csatlak.	M.-Sziget					
	indul	6 óra 55 percz	reggel	9 óra 24 percz	éjjel	
Csatlak.	Királyháza					
	indul	10 óra 23 percz	délelőtt	1 óra 30 percz	éjjel	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely					
	indul	6 óra 9 percz	este	8 óra 57 percz	reggel	
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)					
	érkez	6 óra 45 percz	este	9 óra 33 percz	délelőtt	
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)					
	indul	7 óra 15 percz	este	9 óra 48 percz	délelőtt	

Csatlakozások a magyar-északkeleti vasut vonalain.

A reggel M.-Szigetről 6 óra 55 perczkor induló 11. sz. vonat csatlakozik Királyházán a Debreczenből este 6 óra 5 perczkor induló s oda éjjel 10 óra 6 perczkor érkező 116. sz. vonathoz; továbbá Bányu a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A Szerencséről délelőtt 9 óra 5 perczkor induló 12. sz. vonat csatlakozik Csappon az Ungvárról délután 12 óra 11 perczkor induló 311. sz. s a Nyiregyházáról ugyanoda délután 2 óra 51 perczkor érkező 312. sz.; továbbá Bányu a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal.

A M.-Szigetről esti 9 óra 24 perczkor induló 13. sz. vonat csatlakozik Királyházán az éjjel 3 óra 19 perczkor induló 113. sz. s az ugyanoda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz.; továbbá S.-a.-Ujhelyen a Kassáról reggel 5 óra 11 perczkor induló 412. sz. s ugyancsak a S.-a.-Ujhelyről délelőtt Kassa felé induló 413. számú vonatokkal.

A Szerencséről délután 3 óra 59 perczkor M.-Sziget felé induló 14. sz. vonat csatlakozik S.-a.-Ujhelyen az onnan 6 óra 9 perczkor Kassa felé induló 411. sz. s Kassáról délután 5 óra 30 perczkor oda érkező 414. sz.; továbbá Királyházán az onnan Debreczen felé éjjel 3 óra 12 perczkor induló 113. sz. s az oda Debreczenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz. vonatokkal.

A magyar-északkeleti vasut vonalairól szóló menetrend érvényes f. évi nov. 16-tól a további rendelkezésig.

Csatlak.	Kassa (ebédlő)						
	érkez	9 óra 44 percz	este	12 óra 13 percz	délután		
	Csatlak.	Eperjes					
		érkezik	8 óra —	este	—	—	
Csatlak.	Igló						
	érkezik	4 óra 45 percz	délután				
Csatlak.	Oderberg						
	érkezik	3 óra —	délután				
Csatlak.	Homonna						
	érkezik	10 óra 10 percz	este				

Kassáról Sátoralja Ujhely felé.

Csatlak.	Homonna					
	indul	1 óra 6 percz	délután			
Csatlak.	Oderberg					
	indul	11 óra —	délelőtt			
Csatlak.	Igló					
	indul	12 óra —	éjjel			
Csatlak.	Eperjes					
	indul	2 óra 15 percz	éjjel			
Csatlak.	Kassa (ebédlő)					
	indul	5 óra 11 percz	reggel	1 óra 31 percz	délután	
Csatlak.	L.-Mihályi (eb.)					
	érkez	7 óra 40 percz	reggel	4 óra 10 percz	délután	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely					
	érkez	8 óra 20 percz	reggel	4 óra 54 percz	délután	
Csatlak.	S.-a.-Ujhely					
	érkez	8 óra 56 percz	reggel	5 óra 30 percz	délután	
Csatlak.	Királyháza					
	érkez	5 óra 59 percz	délután	1 óra 29 percz	éjjel	
Csatlak.	M.-Sziget					
	érkez	9 óra 19 percz	éjjel	5 óra 26 percz	reggel	
Csatlak.	Debreczen					
	érkez	11 óra 50 percz	délelőtt			

Ungvárról Nyiregyháza felé.

Csatlak.	Ungvár					
	indul	12 óra 11 percz	délután			
Csatlak.	Csap					
	érkez	1 óra 39 percz	délután			
Csatlak.	Kis-Várda					
	indul	6 óra 40 percz	reggel	4 óra 20 percz	délután	
Csatlak.	Nyiregyháza					
	érkez	10 óra 17 percz	d. e.	6 óra 46 percz	este	
Csatlak.	Nyiregyháza					
	indul	7 óra 17 percz	este			
Csatlak.	Debreczen					
	érkez	9 óra 27 percz	este			
Csatlak.	Cs. k. szab. osztr. államv. udvar Pest					
	érkez	8 óra 43 percz	reggel			

Nyiregyházáról Ungvár felé.

Csatlak.	Pest es. k. szab. osztr. államvaspálya udvar					
	indul	6 óra 5 percz	este			
Csatlak.	Debreczen					
	indul	4 óra 30 percz	reggel			
Csatlak.	Nyiregyháza					
	érkez	7 óra 18 percz	reggel			
Csatlak.	Nyiregyháza					
	indul	6 óra 47 percz	este	8 óra 20 percz	reggel	
Csatlak.	Kis-Várda					
	indul	11 óra 38 percz	délelőtt			
Csatlak.	Csap					
	érkez	10 óra 18 p.	éjjel	1 óra 19 p.	d. u.	
Csatlak.	Ungvár					
	indul	2 óra 51 percz	délután			
Csatlak.	Ungvár					
	érkez	4 óra 10 percz	délután			

Mező-Laborez felől Legenye-Mihályiba.

Csatlak.	Mező-Laborez					
	indulás	10 óra 52 percz	délelőtt			
Csatlak.	Radvány					
	indulás	11 óra 47 percz	délelőtt			
Csatlak.	Koskócz					
	indulás	12 óra 23 percz	délután			
Csatlak.	Udva					
	indulás	12 óra 51 percz	délután			
Csatlak.	Homonna					
	érkezés	1 óra 06 percz	délután			
Csatlak.	Homonna					
	indulás	1 óra 26 percz	délután			
Csatlak.	Órmező					
	indulás	1 óra 50 percz	délután			
Csatlak.	Nátafalva					
	indulás	2 óra 02 percz	délután			
Csatlak.	Nagy-Mihály					
	indulás	2 óra 34 percz	délután			
Csatlak.	Bánóc					
	indulás	2 óra 57 percz	délután			
Csatlak.	T. Terebes, Gálszécs					
	indulás	3 óra 28 percz	délután			
Csatlak.	Velejte					
	indulás	4 óra 11 percz	délután			
Csatlak.	Legenye-Mihályi					
	érkezés	4 óra 26 percz	délután			

Legenye-Mihályi felől Mező-Laborezra.

Csatlak.	Legenye Mihályi					
	indulás	7 óra 44 percz	éjjel			
Csatlak.	Velejte					
	indulás	8 óra 4 percz	éjjel			
Csatlak.	T. Terebes Gálszécs					
	indulás	8 óra 54 percz	éjjel			
Csatlak.	Bánóc					
	indulás	9 óra 26 percz	éjjel			
Csatlak.	Nagy Mihály					
	indulás	10 óra — percz	éjjel			
Csatlak.	Nátafalva					
	indulás	10 óra 24 percz	éjjel			
Csatlak.	Órmező					
	indulás	10 óra 45 percz	éjjel			
Csatlak.	Homonna					
	érkezés	11 óra 10 percz	éjjel			
Csatlak.	Homonna					
	indulás	11 óra 30 percz	éjjel			
Csatlak.	Udva					
	indulás	11 óra 45 percz	este			
Csatlak.	Koskócz					
	indulás	12 óra 20 percz	este			
Csatlak.	Radvány					
	indulás	12 óra 55 percz	este			
Csatlak.	Mező-Laborez					
	érkezés	1 óra 45 percz	este			